

הסכם רכישה ישירה

הסכם מס': _____
התאריך הקובע: _____

הלקוח (להלן – ה"לקוח"): שם: כתובת: איש קשר (להודעות):
Hitachi Data Systems Israel Limited (להלן – "HDS"): כתובת: רח' משכית 27, הרצליה, ישראל 46733 איש קשר (להודעות):

הסכם רכישה ישירה זה ("DPA") חולש על רכישה של מוצרים ו/או שירותים של הלקוח מאת HDS. אפשר לצפות בתנאים הכלליים המקוונים בכתובת <http://www.hds.com/corporate/legal/index.html> (להלן – "תנאים כלליים מקוונים"), והם כוללים מידע על האחריות ותנאי התחזוקה של HDS ועל תנאי רישיון התוכנה אשר מהווים חלק מהסכם רכישה ישירה זה ומשולבים לתוכו בדרך של אזכור והפנייה.

תנאי עסק כלליים:

1. הזמנה, הספקה והתקנה

1.1 תהליך ההזמנה

כאשר הלקוח שולח ל – HDS הזמנה, HDS רשאית לקבל את ההזמנה על ידי משלוח אישור הזמנה אל הלקוח, על ידי משלוח המוצר, או תחילת ביצוע השירות. לגבי כל הזמנה, אישור ההזמנה (אם בכלל) וטופס הסכם רכישה ישירה זה, מהווים הסכם נפרד בין HDS לבין הלקוח. על מנת שהזמנה תהיה תקפה, על ההזמנה להתייחס להסכם רכישה ישירה זה. תנאים והוראות המופיעים בהזמנה של הלקוח או על גב ההזמנה, או כל מסמך אחר שהלקוח נותן ל – HDS, אינם מהווים חלק מן ההסכם. כל שינוי בהזמנה של הלקוח כפוף לקיבול על ידי HDS ותשלום של הלקוח עבור דמי טיפול נוספים. הלקוח לא יבטל את ההזמנות.

1.2 הספקת מוצרים

HDS תעשה מאמצים סבירים על מנת לעמוד בתאריכי הספקה משוערים מוסכמים. אולם, תאריכי הספקה משוערים נמסרים ללקוח למטרת ידיעה בלבד ו – HDS לא תשא באחריות להספקה באיחור. הלקוח מסכים לכך שבמידת האפשר HDS תספק לו את ההזמנה בחלקים ותשלח ללקוח חשבונות חלקיים. ההספקה תתבצע בתנאי שער המפעל (כהגדרתם ב – IncoTerms 2000), ממרכז הפצת המוצרים של HDS, או מכתובת אחרת של HDS שתקבע. הלקוח אחראי לאובדן או נזק למוצרים, מעת ההספקה, וחייב לשלם את כל הוצאות המשלוח והביטוח שיחולו מנקודה זו ואילך. HDS שומרת את זכות הקניין המלאה בצידוד שהוזמן עד שהלקוח ישלם ל – HDS תשלום מלא. HDS תשמור תמיד את הבעלות בתוכנה ובאמצעי האחסון המוחשיים שבהם אגורה התוכנה. ללקוח אסור לעשות דבר אשר משפיע על הבעלות של HDS.

1.3 התקנת מוצר

אם לא הוסכם אחרת, המוצרים יותקנו על ידי HDS או על ידי ספק שירותים מוסמך של HDS באתר ההתקנה אשר מפורט בהזמנה. הלקוח יכין את סביבת ההתקנה על חשבון הלקוח ובהתאם לדרישות של HDS.

2. אחריות

2.1 אחריות למוצר

בכפוף לסעיף 2.3, HDS אחראית כלפי הלקוח, כי במהלך תקופת האחריות, המוצרים יתפקדו בהתאם למפרטים שפורסמו. על מנת לתבוע תביעה לפי האחריות, שיש לה תוקף, הלקוח יגיש את התביעה ל – HDS לפי ההליך המפורט בתנאי העסק המקוונים.

2.2 אחריות לשירות

HDS מתחייבת כלפי הלקוח לספק את השירותים באופן מקצועי בהתאם לאמות המידה המקובלות בתעשייה.

2.3 חריגים לאחריות

ההוראות של שירותי התחזוקה והאחריות כפופות לתנאי התחזוקה והאחריות הרגילים של HDS ולחריגים אשר מפורטים בתנאים הכלליים המקוונים. מלבד כפי שפורט בהסכם הרכישה הישירה, לרבות התנאים הכלליים המקוונים, כל התנאים, המצגים וההתחייבויות המפורשים או מכללא, לרבות כל ההתחייבויות מכללא או התנאים לאיכות מסחרית, לאיכות משביעת רצון או להתאמה למטרה מיוחדת ובדבר אי הפרה, מסויגים בזאת במידה המרבית שהדין מתיר לסייג תנאים אלה. HDS אינה מתחייבת כי מוצר או שירות כלשהם יפעלו ללא כל הפרעה או ללא שגיאות.

3. שירותים

3.1 שירותי תמיכה

לאחר סוף תקופת האחריות, הלקוח יהיה זכאי לקבל שירותי תמיכה ותחזוקה במהלך תקופת השירות הראשונה, ובלבד שהלקוח רכש שירותים אלה ושילם עבורם במלואם. בתנאי שהלקוח ישלם ל – HDS את דמי החידוש החלים מראש, HDS תחדש שירותי תמיכה ותחזוקה אלה, באופן אוטומטי לתקופות של 12 חודשים, אלא אם הלקוח יכתוב ל – HDS לפחות 90 יום מראש, לפני פקיעת התקופה השוטפת ויודיע ל – HDS כי הוא אינו מעוניין לחדש עוד את שירותי התמיכה והתחזוקה. HDS תספק ללקוח שירותי תמיכה ותחזוקה בהתאם לפרק התחזוקה בתנאים הכלליים המקוונים.

3.2 שירותים מקצועיים

HDS תספק ללקוח שירותים מקצועיים לפי מסמך תכולות עבודה נפרד אשר כולל את התנאים של הסכם הרכישה הישירה. מסמך תכולות העבודה יפרט את כל התנאים האחרים אשר חלים על השירותים המקצועיים.

3.3 שיתוף פעולה

על מנת לסייע ל – HDS לספק שירותים ללקוח, הלקוח חייב לאפשר ל – HDS גישה ללא דיחוי לחצרים, לציוד מחשב (לרבות גישה ממרחק), מקום מספיק לעבודה, מתקנים, עובדים, מידע או חומרים, כפי ש – HDS תדרוש באופן סביר.

4. תנאים כספיים

4.1 שכר ותשלום

הלקוח ישלם ל – HDS את השכר והחיובים עבור הספקת המוצרים והשירותים אשר מפורטים בחשבון של HDS בתוך 30 יום מתאריך החשבון. HDS רשאית לחייב עד לסכום הריבית המותר על פי הדין החל, או להשעות את ההספקה של השירותים, כולם או מקצתם, אם התשלומים לא ישולמו במועד. הלקוח חייב לשלם גם עבור כל המיסים הנובעים מן העסקאות על פי הסכם רכישה ישירה זה, בין אם מיסים אלה נכללים, או אינם נכללים, בחשבונות של HDS.

4.2 חידוש תחזוקה ושירותים

השכר עבור שירותי תחזוקה ותמיכה ישולם החל מן התאריך אשר נקבע בחשבון של HDS, או אם לא נקבע תאריך כזה, החל עם פקיעת תקופת האחריות אשר חלה על המוצרים. הצעות מחיר עבור דמי חידוש אינן מחייבות את הלקוח לחדש את שירותי התמיכה והתחזוקה.

5. קניין רוחני

5.1 בעלות ורישיונות

HDS ומעניקי הרשיונות שלה הם הבעלים של כל הזכויות, סימני המסחר, המדגמים, הפטנטים, הזכויות במערכי הפריסה של המעגלים, הידע, הסודות המסחריים, השמות המסחריים, השמות העסקיים ושמות החברה, שמות מתחמים באינטרנט וזכויות רישום נלוות וכל זכויות הקניין הרוחני האחרות בכל הפריטים ובכל החומרים ש – HDS מספקת ללקוח או יוצרת בדרכים אחרות בהתאם להסכם רכישה ישירה זה, והשינויים בהם (להלן - "קניין רוחני של היטאצ'י"). הלקוח יקבל רק זכויות רישיון בתוכנה, בתוצרי העבודה ובקניין הרוחני האחר של היטאצ'י כפי שנאמר באופן מפורש בהסכם רכישה ישירה זה, לרבות בתנאים הכלליים המקוונים. על הלקוח להימנע מכל פעולה או מעשה אשר יסכנו את הזכויות

של HDS או של מי שהעניקו לה זכויות רישיון בקניין הרוחני של היטאצ'י ובכלל זה (i) להעתיק, לשנות, לעסוק בהנדסה הפוכה (מלבד במידה שהגבלות אלה אסורות על פי הדין החל), להעביר או להעניק רישיונות משנה בכל קניין רוחני של היטאצ'י (מלבד עד כמה שהרישיון של הלקוח מתיר זאת או עד כמה ש – HDS הסכימה לכך בכתב); (ii) לרשום או לנסות לרשום כל זכויות קניין רוחני אשר מתחרות בזכויות הקניין הרוחני של היטאצ'י; (iii) למחוק או לפגוע בכל הודעה קניינית אשר מצויה על או בתוך הקניין הרוחני של היטאצ'י, (iv) לעשות או לנקוט כל פעולה אשר מקטינה את השווי של כל סימן מסחר אשר נכלל בקניין הרוחני של היטאצ'י, או (v) להשתמש במוצרים תוך הפרה של הדין החל.

5.2 הענקתה של רישיון תוכנה

בכפוף להסכם רכישה ישירה זה ולהוראות הרישיון החלות אשר נכללות בתנאים הכלליים המקוונים, HDS מעניקה ללקוח רישיון אישי, לא בלעדי, שאינו ניתן להעברה (למעט בקשר להעברה של ציוד כפי שהסכם רכישה ישירה זה – לרבות התנאים הכלליים המקוונים – מתיר) להשתמש בתוכנה על מנת להפעיל את הציוד בהתאם למפרטים שראו אור, אך ורק לצרכים העסקיים הפנימיים של הלקוח.

5.3 תביעות קניין רוחני

בכפוף לסעיף 5.1, במקרה שצד שלישי יגיש תביעה נגד הלקוח, אשר לפי מה שנטען בה כל מוצר או שירות מפירים את זכויות הפטנט של אותו צד (להלן – "תביעה בעילה של קניין רוחני"), אזי HDS תספק ללקוח את ההגנות הבאות (אשר עד כמה שהדין מתיר זאת, תהינה תרופותיו הבלעדיות והבלבדיות של הלקוח נגד HDS בקשר לתביעות בעילה של קניין רוחני):

(א) HDS תגן או תיישב תביעות בעילה של קניין רוחני על פי ברירתה של HDS ועל חשבונה, ותשלם ללקוח את סכום דמי הנזק, ההפסדים והעלויות אשר יפסקו באופן סופי (או שיוסכם לשלם במסגרת פשרה בהסכמה בכתב של HDS), ובלבד שהלקוח (i) יודיע ל – HDS ללא דיחוי על תביעות בעילה של קניין רוחני, (ii) יאפשר ל – HDS לנהל בעצמה את ההגנה ואת ההסדרה של תביעות בעילות של קניין רוחני; (iii) ישתף פעולה עם HDS ויסייע ל – HDS, כפי ש – HDS תבקש (HDS תשלם ללקוח הוצאות סבירות שיוציא על מנת לעשות זאת); ו (iv) אינו מפר את התנאים וההוראות של הסכם רכישה ישירה זה, לרבות תנאי העסק המקוונים.

(ב) HDS, על פי ברירתה של HDS ועל חשבונה, תעשה אחד מן הנזכרים להלן בקשר למוצר, אשר כפוף או ש – HDS סבורה כי הוא עשוי להיות כפוף לתביעה בעילה של קניין רוחני: (i) תרכוש עבור הלקוח את הזכויות להמשיך להשתמש במוצר ללא הפרה, או (ii) תכניס במוצר שינויים באופן שהמוצר יחדל להיות מוצר מפר או תחליף אותו בדבר אחר שיש לו תפקודיות דומה לזו של המוצר. אם אף אחת מחלופות אלה אינה אפשרית באופן סביר, אזי HDS תחזיר ללקוח החזר כספי, ובלבד שהלקוח יחזיר את המוצר ל – HDS ללא דיחוי.

התרופות הנזכרות לעיל לא יחולו על מוצרים של צדדים שלישיים או בדרך אחרת על כל מוצר אשר הלקוח, או כל אדם מטעמו של הלקוח: (i) שינה או שילב עם מוצר כלשהו של צד שלישי אשר אינו מורשה או מאושר על ידי HDS, (ii) השתמש בו מחוץ למסגרת סביבת הפעלה התקנית המוצהרת של HDS למוצרים, או למטרה שלא הותרה על ידי HDS, (iii) לא השתמש בגרסה עדכנית יותר של המוצר אשר עמדה לרשות הלקוח ואשר היתה מונעת את הפרה, או (iv) כאשר התביעה בעילה של קניין רוחני תצמח בשל כל חומר או פריט אשר בבעלות הלקוח או שהלקוח רכש בעצמו מצד שלישי.

6. מידע סודי

הצדדים חייבים, בהתאמה, לשמור על סודיות המידע הסודי שהם יקבלו זה מזה, ולשם כך עליהם לנהוג בדרגת זהירות זהה לזו שהם היו נוהגים על פיה על מנת להגן על מידע סודי שלהם. HDS לא תגלה את המידע הסודי של הלקוח לכל אדם אחר, אלא אם הלקוח יתיר ל – HDS לגלות מידע זה, והלקוח יהיה חייב לנהוג באותה דרך במידע הסודי של HDS. אך עם זאת, HDS תוכל לגלות מידע סודי של הלקוח לעובדים של HDS, וכן לקבלנים אשר חייבים לדעת את המידע על מנת לבצע את התחייבויותיהם על פי הסכם רכישה ישירה זה.

7. הגבלות על אחריות

7.1 אחריות ללא תקרה

הצדדים מאשרים, בהתאמה, את אחריותם, במלוא היקפה כלפי הצד שכנגד, אשר נובעת מ: מוות או נזק גוף אשר ינבע ממעשה רשלני או מחדל; תביעות בגין אי תשלום; זכויות חוקיות של צרכנים שלא ניתן להתנות עליהן או להשתחרר מהן (לדוגמה, על פי חוק אשר מטיל אחריות קפידה למוצרים פגומים); הפרות של רישיונות תוכנה; הפרה של כל התחייבות לשמור על סודיות; וכל הפרה של זכויות הקניין הרוחני של היטאצ'י.

מלבד סעיף 7.1 והחריגים אשר נקבעו בתנאים הכלליים המקוונים, ובמידה שהדין החל אינו אוסר על כך:

(א) האחריות המרבית המצטברת של כל אחד מן הצדדים לכל התביעות, בין בשל הפרת הסכם, הפרת אחריות או בנזיקין, לרבות ברשלנות, תוגבל לסכום אשר שולם עבור המוצר או המוצרים, מוצר או מוצרים של צדדים שלישיים, תוכנה או שירות או שירותים של צד שלישי שהם נשוא התביעה עד לסכום מרבי בשקלים חדשים אשר שווה למיליון דולר (\$ 1,000,000) לכל הסכם; ו – (ב) אף אחד מהצדדים לא ישא באחריות, בהתאמה, לכל נזק עקיף, עונשי, מיוחד, אגבי או תוצאתי בקשר להסכם המכירה הישירה, לרבות תנאי העסק המקוונים, או אשר נובעת ממנו (ובכלל זה, בין השאר ולא רק, בשל אובדן עסקים, הכנסות, רווחים, מוניטין, שימוש, נתונים, הזמנות אשר הועברו בדרך אלקטרונית או יתרונות כלכליים אחרים), ללא קשר לאופן גרימתם, בין בשל הפרת הסכם, הפרת אחריות או בנזיקין, לרבות רשלנות, ואפילו לצד האחראי נמסרה מוקדם יותר הודעה על האפשרות שיגרמו נזקים אלה. האחריות לנזקים תוגבל ותסויג אפילו אם התרופה הבלעדית שנקבעה בהסכם זה תכשל מלהועיל למטרתה המהותית.

8. תקופה וסיום

הסכם המכירה הישירה יתחיל בתאריך הקובע וימשיך עד לסיומו על ידי מי מן הצדדים בהודעה בכתב לצד שכנגד, אם הצד שכנגד (i) יפר את סעיפי הסודיות, הקניין הרוחני או הציאות להוראות הייצוא אשר נכללים בהסכם מכירה ישירה זה; (ii) יבצע הפרה מהותית של כל תנאי אחר ולא יתקן את ההפרה בתוך 30 מיום דרישה בכתב לעשות כן, (iii) יהפוך לחדל פרעון או צפוי יהיה להפוך לחדל פרעון. אם הסכם המכירה הישירה יובא לידי סיום, אזי זכויות הלקוח, הרישיונות והיתרונות על פי הסכם זה יובאו לידי סיום והלקוח יהיה חייב למלא אחר הבקשות של HDS להסיר או להשמיד את כל הקניין הרוחני של היטאצ'י אשר מצוי בחזקתו או בשליטתו או להחזיר חומר ופריטים אלה ל – HDS על חשבונם של הלקוח. זאת ועוד, הלקוח לא ישוחרר מהתחייבויות התשלום שלו וכל כסף אשר יגיע ממנו ל – HDS יעמוד לפרעון מייד. לא יראו אף אחד מהצדדים כמי שויתר על כל זכות קיימת שלו.

9. כללי

9.1 מוצרים של צדדים שלישיים

מלבד עד כמה שנאמר במפורש אחרת בהסכם מכירה ישירה זה, בתנאים הכלליים המקוונים או במסמך תכולות עבודה: (i) HDS מספקת מוצרים של צדדים שלישיים ללקוח ללא אחריות או תחזוקה מכל סוג, ו – (ii) רישיונות, אחריות ותמיכה למוצרים של צדדים שלישיים ינתנו על ידי הספקים הנוגעים בדבר בהסכמי הרישיון ש – HDS תעביר אל הלקוח.

9.2 קיום הוראות הפיקוח על הייצוא

הלקוח מאשר כי במדינות שונות קיימים חוקים ותקנות אשר מסדירים ייצוא של מוצרי מחשב וטכנולוגיית מחשב אשר אוסרים על שימוש, מכירה או ייצוא חוזר של מוצרים או טכנולוגיה אלה, במקרה שהלקוח יודע או שיש לו סיבה לדעת כי מוצרים וטכנולוגיה אלה נועדו לשמש לתכנון, פיתוח, ייצור, אגירה או שימוש בנשק גרעיני, כימי או ביולוגי, או בטילים, ובמדינות נוספות (למשל, בסין) גם למשתמשי קצה צבאיים קונוונציונליים מסוימים. אם הלקוח מוכר או מעביר לאדם או גוף אחרים את זכויות הקניין או את הזכויות להשתמש בכל חלק מן המוצרים או בחומרים אחרים אשר סופקו על ידי HDS, אזי על הלקוח לוודא כי ההגבלות החלות על הייצוא, שדומות באופיין לאלה שתוארו בסעיף זה, אכן נשמרות.

9.3 הכרעה במחלוקת

במקרה של מחלוקת, כל אחד מן הצדדים יעשה מאמצים סבירים על מנת לגרום לכך שנציג הולם מצוות ההנהלה שלו ייפגש עם נציג הולם מצוות ההנהלה של הצד שכנגד על מנת לנסות וליישב את המחלוקת בתום לב. אם הצדדים לא יוכלו לפתור את המחלוקת בתוך 30 יום, אזי כל אחד מהצדדים יהיה רשאי להיזקק לדרכים חלופיות לפתרון סכסוכים, כגון גישור, או לפעול בדרך אחרת על מנת לקבל סעד או תרופה הולמים מבית המשפט. כל אחד מן הצדדים רשאי לבקש צו מניעה או סעד דחוף מן הצדק אחר בכל זמן.

9.4 שונות

(א) אם לא יוסכם בכתב על החלת הדין של רשות ריבונית אחרת, אזי על הסכם רכישה ישירה זה יחול דיני מדינת ישראל, אך מבלי להתחשב בעקרונות ברירת הדין שלהם, והסמכות המקומית לכל התדיינות משפטית תהיה בידי בתי המשפט המוסמכים בתל אביב יפו, בישראל. עד כמה שמותר ברשות הריבונית הרלוונטית, אמנת האומות המאוחדות בדבר חוזים למכר טובין בין לאומי לא תחול על הסכם רכישה ישירה זה.

(ב) אף אחד מן הצדדים לא יהיה אחראי על מחדל לעמוד בכל התחייבות (מלבד התחייבויות לשלם) בשל עניינים אשר מעבר לשליטתו הישירה, ובלבד שעשה מאמצים סבירים על מנת לבצע את התחייבויותיו.

(ג) על הלקוח חל איסור להמחות או להעביר באופן אחר כל זכות שיש לו על פי הסכם רכישה ישירה זה ללא הסכמה מוקדמת בכתב מאת HDS.

(ד) HDS רשאית להיעזר בקבלני משנה על מנת לבצע את ההתחייבויות של HDS, אולם HDS תישאר אחראית לביצועם.

(ה) הודעות שניתנו על פי הסכם המכירה הישירה חייבות להיעשות בכתב ולהיות מופנות אל הנציג המתאים של הנמען, כפי שהוא מזוהה בהסכם המכירה הישירה, או במקרים אחרים, אל נושא משרה בכיר. יראו הודעה כהודעה שניתנה: כאשר ההודעה תמסר במסירה אישית, כאשר עובד מורשה כדין או נציג של המקבל יאשר בכתב את קבלת ההודעה; לגבי תקשורת בדואר אלקטרונית, כאשר ההודעה תיכנס אל מערכת המידע של המקבל; לגבי משלוח בדואר, שלושה ימים לאחר משלוח בדואר, ולגבי משלוח בפקסימיליה עם קבלת אישור טלפוני על העברת ההודעה בפקסימיליה.

(ו) כל אחד מן הצדדים להסכם זה הוא קבלן עצמאי ובין הצדדים אין יחסי שותפות, זיכיון, מיזם משותף, שליחות או יחסי עובד - מעביד או יחסי אמונים אחרים בין הצדדים.

(ז) הזכויות וההתחייבויות על פי הסכם הרכישה הישירה, אשר על פי אופיין הן זכויות אשר אמורות להמשיך להתקיים לאחר סיום הסכם זה או פקיעתו, יישארו בתוקף לאחר סיום ההסכם.

(ח) הלקוח מעניק ל - HDS זכות מוגבלת להשתמש בשמו של הלקוח בחומר לקידום מכירות, לרבות הודעות לעיתונות, מצגות והמלצות של לקוחות בקשר למכירת המוצרים והשירותים. רשות זו היא ללא תשלום ולשימוש בכל רחבי העולם בכל מדיום. למרות האמור לעיל, HDS תשיג אישור מוקדם בכתב של הלקוח לחומר פרסומי אשר מכיל טענות, ציטוטים, אימוץ או ייחוס על ידי הלקוח, ואישור זה לא יסורב באופן לא סביר.

(ט) אם מי מהצדדים לא יממש, ללא דיחוי, כל זכות שלו על פי ההסכם, עובדה זו כשלעצמה לא תשמש עדות לכך כי אותו צד ויתר על הזכות. על מנת שויתור על זכות יהיה תקף, יש לעשות את הויתור בכתב, וויתור כזה לא יצמיח ויתור מתמשך או ציפייה כלשהי כי זכות לא תאכף, אלא אם נאמר כך באופן מפורש.

(י) מלבד התנאים הכלליים המקוונים, הסכם רכישה ישירה זה לא ישונה, אלא בכתב בחתימת נציג מורשה של כל אחד מן הצדדים. כל השינויים בתנאים הכלליים המקוונים לא יחולו בדיעבד על הזמנות למוצרים או שירותים אשר נעשו לפני תאריך השינוי. השינויים בתנאים הכלליים המקוונים עשויים לחול באופן רטרואקטיבי על הזמנות חדשות אשר התקבלו על ידי HDS לפני השינוי רק אם הלקוח יסכים לכך.

(יא) הסכם הרכישה הישירה (לרבות התנאים הכלליים המקוונים, כל ההזמנות ואישורי ההזמנות ומסמכי תכולת העבודה) מהווים את ההסכם השלם בין הצדדים בנוגע לנושא. כל התקשורות האחרות שבכתב, ההבנות, ההצעות, המצגים וההתחייבויות, מסויגים, בהסכמת הצדדים, ולא יהיו להם כל כח או תוקף (עד כמה שהדבר מותר על פי דין).

(יב) במקרה של סתירה בין מרכיבים של הסכם הרכישה הישירה, ינתן להם סדר העדיפות אשר מפורט להלן (בסדר היורד הבא): (i) הסכם מכירה ישירה זה; (ii) התנאים הכלליים המקוונים; (iii) אישור הזמנה; (iv) הזמנה; ו - (v) מסמך תכולת עבודה.

(יג) הסכם מכירה ישירה זה וכל המסמכים הנספחים אשר מצורפים אליו יוכלו להיחתם בעותקים נפרדים וכל אחד מהם אפשר להעביר בדרך אלקטרונית, וההסכם יהיה בתוקף עם קבלת עותק חתום על ידי הצד שכנגד.

(יד) הצדדים לא התכוונו שצד שלישי יוכל לאכוף כל טובת הנאה אשר מוענקת בהסכם זה.

10. הגדרות ופרשנות

נספח: כל אחד מן המסמכים החתומים אשר מצורפים להסכם מכירה ישירה זה ואשר מוסיפים עליו או מתקנים אותו.

מידע סודי: מידע אשר בזמן הגילוי היה מסומן בצורה ברורה כמידע סודי, או בנסיבות שבהן יש לראות את המידע כמידע סודי.

ציוד: חומרה וחלקי חילוף.

תקופת השירותים הראשונה: תקופת ראשונה ומתחדשת של שירותים למתן שירותי תחזוקה ותמיכה (שהיא תקופה בת 12, 24 או 36 חודשים).

חלל פרעון: חוסר יכולתו של צד לשלם את חובותיו כאשר הגיע המועד לפרוע אותם; או מינוי של כונס נכסים או מנהל, מפרק או בעל תפקיד דומה לענייניו של צד על פי החוקים של רשות ריבונית כלשהי; או כינוס אסיפת נושים או הפסקת ניהול העסקים, מכל סיבה.

שירותי תחזוקה ותמיכה: שירותי תחזוקת ציוד ותמיכה בתוכנה אשר מתוארים ביתר פירוט בתנאים הכלליים המקוונים.

הזמנה: הזמנה בכתב או הזמנה אלקטרונית מאת לקוח לרכישה של מוצר ו/או שירותים מאת HDS, או מסמך אשר מפרט את המוצר, תיאור המוצר והמחיר אשר הוגשו בהתאם לדרישות ההזמנה החלות באותו זמן אצל HDS.

אישור הזמנה: אישור הזמנה בכתב או באופן אלקטרוני או חשבון שהוצא על ידי HDS בתגובה להזמנה.

מוצר (מוצרים): כל ציוד ו/או תוכנה אשר רשומים במחירונים הסטנדרטיים של HDS אשר פורסמו מעת לעת.

שירותים מקצועיים: שירותים לאפשר תוכנה, הגירת נתונים ושירותים אחרים.

מפרטים שפורסמו: הם מפרטים של המוצרים הרשומים אשר היו תקפים בזמן קבלת ההזמנה.

שירותים: שירותי תחזוקה ותמיכה, שירותים מקצועיים וכל השירותים האחרים אשר מפורטים בהצעות של החברה אשר פורסמו מעת לעת.

תוכנה: הצגה בשפת מכונה של (i) תכנות קושחה משובצת בציוד שנועד לאפשר לה לבצע את התפקודים הבסיסיים שלה (תוכנת הפעלה), ו- (ii) תוכנות מחשב אשר סופקו על ידי HDS (תוכניות), ו- (iii) כל העדכונים, התיעוד הנלווה והמפרטים.

מסמך תכולות עבודה או SOW: מסמך אשר מתאר תיאור מלא את השירותים המקצועיים אשר יסופקו על ידי HDS ואשר מפרט את השירותים שיסופקו, את תאריכי ההספקה המשוערים, את הנהלים המקובלים ואת התפקידים ותחומי האחריות של הצדדים.

מס: מס, תשלום חובה, אגרה או היטל (לרבות ניכוי מס במקור ומס ערך מוסף).

מוצרים של צדדים שלישיים: כל המוצרים אשר סופקו על ידי HDS ואשר אינם רשומים במחירונים הסטנדרטיים של HDS אשר פורסמו מעת לעת.

תוכנה של צדדים שלישיים: כל תוכנה אשר נכללת במוצר של צד שלישי או מהווה מוצר של צד שלישי.

עדכונים: מהדורות ותיקוני השגיאות בתוכנה אשר יתפרסמו בעתיד עבור מוצרים שניתן בהם רישיון בעבר על ידי HDS, כפי שרשום במחירונים הסטנדרטיים של HDS אשר פורסמו מעת לעת.

שימוש: להשתמש בתוכנה בהפקה חיה לעיבוד נתונים במסגרת הפעלת המוצרים או במסגרת שימוש בתוכניות.

תקופת אחריות: פירושה, התקופה המפורטת בתנאים הכלליים המקוונים עבור מוצר מסוים.

תוצר עבודה: עבודות שיש בהן זכויות יוצרים, רישומים של תוכניות, כלים, תיעוד, דוחות, תרשימים, שרטוטים ועבודות דומות אשר נוצרו על ידי או עבור HDS בהתאם להספקה של שירותים.

נחתם כהסכם:

וכראיה לאמור לעיל, חתמו הצדדים על הסכם רכישה ישירה זה בתאריך הקובע, באמצעות מורשי החתימה שלהם.

עבור HITACHI DATA SYSTEMS LIMITED	עבור הלקוח
חתימה:	חתימה:
שם:	שם:
תפקיד:	תפקיד:

